VOL. XVIII. ÉVFOLYAM. COLUMBUS, OHIO 1930 DECEMBER 11. NO. 50. SZÁM.

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL HAS MORE SUBSCRIBERS THAN ANY OTHER THREE HUNGARIAN WEEKLIES IN THE UNITED STATES

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL VISITS MORE THAN ELEVEN HUNDRED MINING CAMPS AND MORE THAN FOURTEEN THOUSAND HOMES

A keményszenesek felébredtek

Rájöttek, hogy Lewis a legértékesebb jogaikat eladta. — A Pit Committee ezentul nem szólalhat fel a bányász éredében. — Csak a "fővezérek" érintkezhetnek a társaságokkal. Soha ennél aljasab bárulás nem történt még.

A keményszenesek kezdenek felébredni.

Eddig nem voltak tisztában a helyzettel, hiszen az értesüléseik egyoldaluak és ott van a Lewis-lap, az Anthracite Miner, hogy a bányászokat bolonditsa.

Azt ugyan látták eddig is, hogy a szervezetben többé semmi joga a bányásznak, azt érezték már, hogy a szervezet a tulajdona lett Lewisnak és a Lewis bunchnak, mert ott minden kritikát elnémitanak, de azt nem tudták eddig, hogy a keményszeneseket csunyán elárulták.

Mikor a szerződést megkötötték, Lewis és az ujságja összevissza maszlagoltak a "diadalról."

Különösen tele lármázták a bányász fejét a "check-off"-al, a mely meg is van, nincs is meg és amire a keményszeneseknek nem volt olyan égető szükségük.

A keményszenes bányászok képesek voltatk eddig is rá, hogy csak szervezett embereket engedjenek le a bányába, ebben a tekintetben hát nem volt szükségük a check-offra.

Ellenben szüksége volt arra Lewisnak, mert tartott tőle, hogy a keményszenes bányászok cárizmust megunják és a lokálok egy szép napon el fogják határozni, hogy nem küldik tovább az adót a megvadult kényurnak.

Valamit azonban elhallgattak.

Valamiről nem beszéltek, nem csicseregtek, nem üvöltöttek és azt a valamit csak most vették észre a bányászok, mert az el volt rejtve a szerződés szövegében a sorok közt.

A keményszenesek és általában a szervezett bányászok legértékesebb jogát mindörökre feladták.

Elismerték, illetve kötelezték a bányászokat annak az elismerésére, hogy ezentul a Pit committee-k csak a szervezet belső ügyeit intézhetik el, csak azokba van joguk beleszólni.

Tudják a bányászok, hogy mit jelent ez.

Ha valakinek baja volt a bányában, a Pit Committee a legtöbbször azonnal elintézte.

És mert a fórmanok és a superintendentek tudják, hogy a Pit Committee mindig kéznél van, nem sok baja volt a bányásznak.

Ma megszünt, a Lewis jóvoltából, ez a helyzet.

A Pit Committee csak a szervezet belső ügyeiben, a tagok közt, az egymás közt való civódásokat és vitákat intézhetik, de nincs közük a társasághoz.

Ha most van baja a bányásznak, akkor hiába megy a bizottsághoz, mert a szerződés szerint annak többé nincs joga más ba beleszólni, mintha a bányászok megszegik az alapszabályt, azt van joguk elintézni.

He tehát baja van a bányásznak, elmehet a Lewis által kinevezett kerülethez, elmehet Ponciushoz és elmehet Pilátushoz, de nem mehet a kéznél levő Pitt Committeehoz.

Hogy ezek után miért maradt meg a Pit Committee neve, azt nem tudná megérteni senki, aki nincs tisztában a csalók észjárásával.

Ezek a szélhámos bitangok nem merték a bizottság nevét változtatni, nehogy a bányász észrevegye, hogy feladták a Pit Committe fontos hatáskörét.

Ép ésszel és némi kis tisztességgel nevezhetnék ezentul a bizottságot Alapszabály Committee-nek, vagy Lewis Committeenak, de nem nevezhetnék Pit Committeenak, hiszen a pitben, a bányában többé semmi dolguk és semmi hatalmuk.

Mikor ezt a bizottságot először megszervezték, világos volt a bizottság célja.

Sikra szállni ott rögtön, mindjárt a bányában a bányászok esetleges sérelméért.

Mert vannak sérelmek, amiket csak ott és akkor a helyszinen lehet elintézni.

Ezért adták a bizottságnak a Pit Committee nevet.

Ez volt a bányászok leghatalmasabb erőssége és ezt respektálták a bányabárók.

Ma ez az erősségük elesett.

Eladták azt Lewisék, ahogy eddig azok az árulók még mindent-mindent eladtak, ami értéket képezett a bányászoknak.

Erről azonban az Anthracite Miner egy szót sem irt idáig.

A bányászok csak akkor vették észre, mikor a Pit Committeeknek itt-ott közbe kellett volna lépni, hogy többé a bizottság nem rendelkezik ezzel a hatalommal.

A bányák fórmanjai kihivó vigyorgással nyomták az uj szerződés szövegét a meghökkent bizottságok orra alá és megmutatták, hogy mi joga van a Pit Committeenak.

"Alkotmányos kérdésben, a szervezeten belül, határoznak.

Alkotmányos kérdésben, vagyis alapszabály vitákban.

Erre sülyesztette Lewis a Pit Committee-kat, azért "tudott" olyan gyorsan szerződést szerezni, amivel a bányászok szemét kitörülték.

Hát akkor kitörülték, de olyan jól, hogy ezentul is arról fogja a bányász a szemeit törülhetni.

Ami jogot egyszer az ember önként ad fel, azt vissza szerezni nehéz lesz.

A puhaszenesek le vannak gázolva és szervezetnek csak hire és hamva van közöttük.

De a puhaszenesek nem önként mondtak le a szervezetről és az elvett jogokat vissza fogják szerezni.

A keményszenesek "vezérei" azonban önként mondtak le a leg nagyobb jogaikról, visszaszerezni azt hát nehéz lesz.

Most már tisztában vannak a keményszenesek, hogy miképen adta el őket a bányász-judás és egy pár hónap alatt minden keményszenes nyitott szemekkel látja majd, hogy mire juttatta őket John L. Lewis.

És mire mind tisztába jön az árulással és az árulás mibenlétével, olyan lázadás lesz, amilyen munkások közt nem volt még.

A keményszenesek be fogják látni, hogy nincs helyük ezzel

(Folytatás a 4-ik oldalon)

EMLÉKEZZÉK

Karácsony közeledik és akármilyen nehéz időket is élünk, akármilyen küzdelmes a sorsunk, egy-két napra elfelejtjük az iga sulyát, egy-két napon örvendezni akarunk és remélni.

Az örömet ugy érdemeljük meg, bányászok, ahogy mások számára örömet akarunk szerezni.

Karácsony előtt ne feledkezzünk meg az árvákról, az elhagyottakról és igyekezzünk Jézus isteni példáját és tanitását követni. Igyekezzünk rajta, hogy egy-egy árva egy-egy könnycseppjét alkalmunk legyen letörölni.

Igazabb, szebb, melegebb lesz az ünnepünk minden szegénységünk dacára, ha szegényes kenyerünket megosztjuk az árvákkal.

Arra kérünk minden embert, hogy küldjön a ligonieri magyar árvák számára adományt, a szeretet adományát karácsonyra.

Sokat senkitől nem várnak és minden kis adománynak őszintén örülnek, mert azt érzik ki belőle, hogy a magyar árvák nincsenek elhagyatva.

Rev. Alexander Kalassay, Ligonier, Pa. cimre kell küldeni a pénzbeli, élelmiszer-, vagy ruhanemü ajándékot.

És "aki segit a szegényen, az Isten áldása lesz azon."

MOTHER JONEST ELTEMETTÉK

Mother Jones örökre eltávozott közülünk.

A gyászhirre hónapok óta el voltunk készülve s mégis belebódult a fájdalomba Amerika föld alatt küzdő bányásznépe.

A munkások eltávozott nagy asszonya ott fekszik a virdeni bányász-martirok közt, akikkel valamikor együtt harcolt a barrikádon.

Megillette a martir-sir, mert Ő volt a bányász-küzdelmek legnagyobb martirja.

Mások meghaltak az ügyünkért, Ő száz éves életéből hetven esztendő minden óráját, minden percét nekünk adta.

Soha nem lesz a bányászok ügyének még egy ilyen szószólója, soha nem lesz a munkásnak még egy ilyen önzetlen és igaz katonája.

Amig lesznek bérért dolgozó munkásemberek a világon, addig Mother Jones nevét elfelejteni nem fogják.

ŐSZINTE BESZÉD

Ezen a héten csak négy oldalon jelenik meg a Bányászlap.

Nincs elegendő hirdetésünk, az előfizetések is lassan jönnek és a héten nem tudunk nyolc oldalas lapot adni.

Lehetséges, hogy a következő szám is csak négy oldal lesz és a télen biztosan meg fog a kisebb lapszám ismétlődni.

Soha nem tagadtuk, hogy szegény ez az ujság és az utolsó hónapokban különösen őszintén és egyenesen beszéltünk az olvasókkal.

Megirtuk, hogy a lapot csak a legnagyobb küzdelemmel tudjuk megtartani s hogy amig ez a jelenlegi gazdasági pangás tart, addig végtelen nehéz a sorsunk.

Tudattuk, hogy e lap minden betüjét ingyen irjuk, hogy lelkesedésből csináljuk a munkánkat, mert a kenyerünket más mesterségben kell megkeresni.

És mindezeket nem azért tudatjuk, mert fel akarjuk ezt a kemény sorsot panaszolni.

Hanem mert tudni akarjuk, hogy lehet-e itt lelkesedni, érdemes-e itt küzdeni és kivánják-e a bányászok a további lelkesedést és küzdelmet.

És hogy hajlandók-e arra, hogy segitsenek bennünket ezekben a nehéz hónapokban.

A segités utját kijelöltük.

Olyan utját jelöltük a segités munkájának, a mely nem terhel meg egyetlen bányászt sem egyetlen egy centtel sem, hanem az egyletektől, a bányász-egyletektől kér némi segitséget.

Az egyletek és az egyleti osztályok önmaguktól nem fognak megmozdulni.

A Magyar Bányászlap barátainak kell azokat megmozgatni.

Az évi gyülések most vannak.

Aki barátja a Bányászlapnak, aki megérti ennek az ujságnak a munkáját, az vegyen valamenynyit a vállára a mi terhünkből és emeljen szót e lap érdekében az évi gyülésen.

Nem kérnénk ezt sem, ha nem lennénk a kérésre kényszeritve.

De olyan a helyzetünk, hogy szükségünk van erre a segitségre és számitunk rá, hogy ezt nem is vonják meg tőlünk a bányászok.

Őszintén beszéltünk és őszinte feleletet várunk az olvasóktól.

A feleletet abban látjuk majd meg, hogy hány egylet ad kalauzt a Bányászlapnak.

Őszintén bevalljuk azt is, hogy nem szivesen kunyorálunk és nem szeretünk könyörögni.

Különösen akkor nem, ha süket füleknél könyörögnénk.

Ne várják hát a bányászok, hogy hétről-hétre kinyujtott kézzel kérjük össze a pénzt, ami a papirra, meg a nyomdára szükséges, hanem intézkedjenek, hogy az egyletek és egyleti osztályok adják meg a kalauzt az ujságnak; és utalják ki januárban a kalauzért azt a tiszteletdijat, amit a gyülésen megszavaznak.

Mert ha a bányászok kivánják a lap életben maradását, akkor segiteniök kell most bennünket, hogy az sikerüljön.

Ha viszont nem ez lenne a bányászok kivánsága, akkor mi azt is tudni kivánjuk, hogy a sorsunkat ahhoz mérjük.

Kéretlen vendég-képen nem akarunk senkinek a házába bekopogni.

De amig a bányászok velünk lesznek, addig soha a harcot, a bányászért való küzdelmet mi fel nem adjuk!

Itt az ideje mindkét részről az őszinte beszédnek.

A TEMETŐ SZÁMŰZÖTTJE

Kitagadott bányászvezér. — Lewis nem mehetett el Mother Jones temetésére. — Nem volt semmi mondani valója az öreg harcos halálához. — Az áruló büntetése.

Mother Jonest, az amerikai munkásság nagy halottját eltemették.

Részt vett minden munkásszervezet a temetésén.

Soha igazabb, őszintébb, mélységesebb gyásza nem vol az amerikai munkásnak és soha a bányászok igazabb barátot vesziteni nem fognak. Mert nem lehet igazabb barátjuk, mint Mother Jones volt.

Ott küzdött ez a nagyasszony, ahol más nem tudott és nem mert küzdeni.

A katonák kezéből a fegyvert kicsavarta, a bányásznak szegzett géppuska elé oda tartotta a saját keblét, a piszkos, tetves börtönöket százszor meglakta.

Sehol semmi és senki elől meg nem hátrált.

Réme volt a lelketlen nagytőkének, rettegtek tőle kormányzók és államférfiak és meghátráltak előte a leghirhedtebb bányaörök.

És mikor — kivánságához képest — oda temették a virdeni bányászmartirok közé, ott állt mindenki, aki a munkásküzdelmekben volt valaki, a sirjánál.

Csak egy ember, csak egy munkás-"vezér" nem mert belépni a temetőbe.

Épen annak a csoportnak a hivatalos "vezére", amelyért a legtöbbet harcolt, a legtöbbet áldozott a Nagyasszony.

A "bányászvezér" nem volt jelen a temetésen.

A bányászok rinoceros-bőrü vezére, akinek van "nerv"-je mindenhez, aki nem rettent viszsza a legborzasztóbb árulástól, aki nem fér a munkásmilliók legmélységesebb megvetésétől, nem mert belépni a temetőbe.

Még a halála után is rettegésben tartotta Mother Jones a bányászok gyalázatos "vezérét", még a koporsó mellett sem mert John L. Lewis megjelenni.

(Folytatás a 4-ik oldalon)

ROSSZ ÜZLET

Ohioban rendes szokás lett a pléz-vásárlás. — Husztól ötven dollárokig zsarolnak ki a fórmanok egy jó plézért. — Egy megzsarolt bányász panasza.

Nincs rosszabb üzlet, mint pénzért munkát vásárolni.

Ez irja nekünk a Hocking mezőkről egy magyar bányász, aki kénytelen volt jó pénzt adni a fórmannak, hogy tisztességes plézt kapjon.

Nem akarjuk az illető bajtársat megnevezni, hiszen a szegénység és nyomoruság vitte erre a csunya üzletre és csak azért tesszük szóvá az esetét, hogy elrettentő példával szolgáljon a többi bányásznak.

Ez a bajtársunk első izben munkát tvásárolt magának — 20 dollárért.

A fórman megmondta neki, hogy nincsen szüksége emberre, de mikor ez a testvérünk husz dollárt mutatott neki, mégis beszoritotta a bányába.

Heteken átt dolgozott a mi bányászunk, de nem tudott naponta másfél dollárnál, két dollárnál többet keresni.

Egyetlen egyszer történt, hogy három dollárt és hetven centet keresett, pedig voltak olyanok is a bányában, akik — pillérszedésben — napi hatodfél, sőt hat dollárokat kerestek.

Gondolt egy nagyot a magyar bányász és ötven dollárt ajánlott egy jó plézért, jó pillér munkáért a fórmannak.

Az alkut megkötötték és a magyar csakugyan jó plézbe jutott, ahol megkereste a napi hat dollárját.

Eltartott ez a munka tizenhat napon át és keresett az illető bányász a tizenhat nap alatt egyszáz és nyolc dollárt.

Mikor elfogyott a pillér, elfogyott a magyarnak a munkája.

És hiába hivatkozott az ötven dollárra hiába hivatkozott a legelső fizetésre, a fórman a vállát vonta. Nem tudott jobb munkát találni, mint azt a vizes lyukat, ahová a bányászt a pillér finisselése után beduga.

Voltaképen tehát ötvennyolc dollárt keresett a mi bajtársunk a tizenhat munkanapon, körülbelül annyit, vagy talán annyit sem, mintha nem vett volna extra munkát a graftertől.

És azt irja ez a bajtárs, hogy sokkal jobban jár, aki nem dül be ennek az aljas szokásnak.

(Folytatás a 4-ik oldalon)

AZ ELSŐ EGYLET

A Bányászlap őszinte irásainak meg van a hatása. Értesitenek bennünket innen is, onnan is, hogy hivatalos lapnak választják ezt az ujságot és kalauzt fognak lapunkban elhelyezni.

Legelsőnek értesitettek erről bennünket a Woodmen of the World logani magyar campjének tagjai, akik tudatták velünk, hogy gyülésük ugyan csak e hó 28-án lesz, de elsőknek akarták bejelenteni, hogy hivatalos lapul választják meg a bányászok ujságját.

Köszönettel nyugtázzuk a logani Woodmenek irását és hisszük, hogy minden bányatelep minden magyar egylete és egyleti osztálya követni fogja az amerikai egylet magyar osztályának a példáját.

Lapzártakor kaptuk az értesitést, hogy a Verhovay Segély Egylet 248-i-k, monavillei osztálya és a Latrobe, Pa., Jézus Szent Szive R. és G. Kath. Magyar Betegsegélyző Egylet kalauzt szavaztak meg a Bányászlapnak és hivatalos lapjukul választották az ujságot.

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS' JOURNAL)

1947 PARSONS AVENUE COLUMBUS, OHIO

TELEPHONE: GARFIELD 2883

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban
The only Hungarian Miners' Journal in the United States

Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban $2.00 — Európában $3.00
Subscription Rates: In the United States $2.00 — In Europe $3.00

Megjelenik minden csütörtökön :—: Published every Thursday

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok irják bányászokról bányaszoknak.
The Hungarian Miners' Journal is written for Miners of Miners by Miners

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Columbus, O Under the Act of March 3, 1879.

HUZZUK FÉLRE AZ ÁLARCOT

A United Mine Workers állitólag a bányászok szervezete és azt állitólag a bányászok kormányozzák.

Állitólag demokratikus a kormányzás és a tagság arra bizza a szervezet vezetését, aki birja a bányászok bizalmát.

Hosszu ideig igy is volt ez a szervezetben.

Azok az emberek, akik a United Mine Workerst megcsinálták, szolgálni kivánták a bányásznépet.

És mert becsületes és önzetlen szolgák voltak, nagyra nőtt, hatalmas lett a United Mine Workers.

Később betegség esett a szervezetbe.

Találgatták, hogy mi a baj, de erre nézve megoszlanak a vélemények.

Szerintünk a betegség akkor kezdődött, mikor a bányászok kezéből a nyakukra telepedett tisztviselők a hatalmat kihuzták.

Mikor a United Mine Workersben a hatalom átcsuszott a tagság kezéből, mikor az megszünt demokratikus intézmény lenni.

Igaz, hogy az alapszabályok a hatalmat ma is a tagságnak biztositják.

Igaz, hogy a szabályok szerint ma is a tagság a tulajdonosa a testületnek.

A gyakorlatban azonban ez nem igy van.

Tudja mindenki, hogy a szervezet szélhámos vezetői egész sereg olyan lokált ismernek el, amelyeknek egyetlen egy fizető tagjuk nincsen.

Legfeljebb két-három naplopó, akik a szervezettől huznak fizetést valamilyen cimen.

Ilyen papir-lokál nagyon sok van és nagygyülések idején ezek a papiros osztályok élő delegátust "küldenek" a nagygyülésre.

A szervezettől fizetést és napidijat huzó naplopók a "delegátusok", akik aztán szavaznak a nem létező, papiros lokálok nevében.

Ezzel a módszerrel aztán a tisztviselők korlátlan urai a testületnek. Nem lehet őket kilökni az állásaikból mindaddig, amig elég naplopónak tudnak dzsábot adni, hogy a papir-lokálok delegátusai kiteljenek belőlük.

És mert szélhámosok uralmát csak erőszakra lehet épiteni, évek óta diktatura van a United Mine Workersnél.

Diktátorok cári önkénnyel kezelik a bányászok dolgát és a szervezet dolgát és nincs hatalom, amely kérdőre tudná vonni a vezetőket, hogy mit csináltak a szervezettel.

Nincs hatalom, mert hiszen ott vannak a papiroslokálok fizetett naplopó delegátusai, akik minden ellentmondást, minden kritikát leszavaznak.

A szervezet cárjai tönkre tették az egykor nagy és hatalmas intézményt.

Hogy tették tönkre, szándékosan-e, vagy butaságból, soha talán megtudni nem fogjuk.

A kritika szava elnémult, a pusztulás okait nem lehetett kikutatni.

Valószinüleg árulás ásta meg a United Mine Workers sirját.

Emberi butaság nem hagyta volna magára Somersetet 1922-ben, mikor az első szeget beverték a szervezet koporsójába, csak árulás, megfizetett árulás vetemedhetett a dologra.

Ohioban sem tévedés volt, hogy a helyzetet elmérgesitsék és az árulás olyan nyilvánosan szándékos volt, hogy ez az ujság egy évvel előbb figyelmeztette arra Ohio bányászságát.

Indianában sem az emberi butaság, hanem az emberi gonoszság ásták meg a szervezet sirját.

Mindezt azonban nem lehetett elmondani a szervezetben.

Gőzhengerrel dolgoznak a gyüléseken, a kritika szava le van fagyasztva.

És ez tette tönkre a szervezetet, illetve ez tette lehetővé, hogy azt tönkretegyék árulással.

Megfullad minden intézmény, amely nem a tagság akaratából és nem a tagság érdekében létezik, hanem felülről birják és felülről kormányozzák.

A United Mine Workers kebelében minden hatalom átcsuszott a felül uralkodó és kormányzó kalandorok és gonosztevők kezére s a tagságot részben kiüldözték a szervezetből, részben megsemmisitették a szervezet egyes részeit, amig az egész összerothadt.

Egyes helyeken azt hiszi még a tagság, hogy létezhetik egy olyan valami, aminek a fele meg van romolva.

Hogy van olyan krumpli, amelynek a fele rothadt, de amelynek a másik fele egészséges.

És ebben a hitben bizva megmaradnak a szervezetben.

Illinoisban is azt hitték.

Hosszu ideig a tizenkettedik kerület tagjai abban a véleményben voltak, hogy az almának az illinoisi fele lehet egészséges, ha az ohioi, west virginiai és pennsylvániai fele elrothadt.

Tavaly rájöttek, hogy ami rothad az egyik felén, annak előbb-utóbb a másik fele is elromlik.

És a tizenkettedik kerület szomoru sorsa, az illinoisi anarchia bizonyitja, hogy a United Mine Workers a Lewis féle crook társasággal menthetetlten.

Azt hisszük, a keményszenesek ezt nem tudják még.

Azt hisszük, hogy ott még biznak Lewisban és a bandájában és ott neki tulajdonitják a szerződést.

Vajjon mit segit Lewis a dologban?

Azt, hogy Ohioban, Indianában, a Virginiákban hirehamva sincs a szervezetnek?

Nem, ezért nem kaptak a keményszenesek szerződést.

Azért kaptak szerződést, mert ők be vannak szervezve.

Az ő szervezetük azonban szintén rothad.

Rothad, mert abban is felsőbbséggel, a tetejére tolakodott vezérek akaratából és hatalmából uralkodnak.

Őket is a papiros-lokálok segitségével kormányozzák, a kritika szava köztük is el van némitva és az önkényuralom dühöng ott is.

És ahol önkényuralom van, ahol a szervezet nem a tagságé, hanem a tisztviselők tulajdona, ott a szervezet szétesik, megrothad.

Külön cikkben foglalkoztunk a hetedik kerület első alkerületének az ügyével.

Két tisztviselő-jelöltet nem engedtek a hivatalba, mert az orruk nem tetszik a Lewis bunchnak.

Tessék megnézni az 1150 számu lokál példáját, ugyancsak a hetedik kerületben.

Ott Mihalcsik és Shovelin bányászokat nem engedik a lokálok tisztviselő székébe, mert két évvel ezelőtt Lews cárt megsértették és részt vettek a hirhedt Silver Brook lázadásban.

A tagság megválasztotta ezeket az embereket, a tagság bizalmával mindkettőt kitüntette, de a felsőbbség — mert felsőbbség uralma dühöng a testületben — nem engedi őket a hivatalba.

Csak név és forma szerint van hát szabad választás a lokálokban, mert aki nem tetszik az uraknak, a basáknak, a hatalom bitorlóinak, azokat egyszerüen egy határozattal kilökik a hivatalból.

A bányászok nagy része nem ismeri az International Board szervezetét és azt hiszik, hogy a szervezet legfőbb fórumán igazságos itéletet lehet kapni.

Nincs ennél nagyobb és szemtelenebb bluff az egész szervezeti életben.

International Board member az lesz, akit a papirosfiókok papiros delegátusai megválasztanak a főnökük, a cár parancsára.

Minden az elnöktől függ.

Övé a hatalom, a dicsőség, az ország, a szervezet, a tagság és ő rendelkezik korlátlan hatalommal mindenben.

Ahol még a lokáloknak megengedi a választást, ott csak addig engedi meg, amig az ő inye szerinti embert választanak a tisztviselői állásokra.

Amint egy-egy jelölt nem nyeri meg az elnök ur és a vele egy huron pendülő többi crooknak a tetszését, azonnal közbe lép a hatalom és kitaszitják a tagok által választott embert a tisztségből.

A hetedik kerületben félre csuszik a papiros-álarc. Az első alkerület választásánál és az 1150 számu lokálnál.

Akinek szeme van, az látja most, hogy az álarc mögött a cár korbácsát suhogtatják.

A keményszenesek talán még meg tudnának a romlásból menekülni, talán már ott is késő van.

De ha nem menekülnek Lewistól, ha nem menekülnek attól a ragályos átoktól, akkor eléri őket az a sors, amely a tizenkettedik kerület békéjét és szervezetét tönkre tette.

Vigyázni kell és meg kell nézni, hogy a papirra irt alkotmány álarca mit takar a rothadó szervezetben.

AZ AMERIKAI MAGYAR REF. EGYESÜLET

A legnagyobb és legrégibb magyar református intézmény.

Az Egyesült Államok Congressusa által hozott külön törvény alapján kiadott Chartere feljogositja az Egyesült Államok minden államában való működésre.

Ma tiz állam felügyelete alatt működő, biztos alapokra épitett intézmény. Tagjairól minden körülmények között gondoskodik, sőt tagjai árváinak is gondos nevelést ad Ligonier, Pa.-ban levő árvaházában, ami az egyedüli szeretet-intézménye az amerikai magyarságnak. Életbiztositó okmányainak KILÉPÉSI KEDVEZMÉNYEI vannak. Ha a tag nem akarja tovább fizetni illetékeit, tartalékát két évi tagság után kiveheti akár készpénzben, akár életbiztositásban.

Önmagával és szeretteivel tesz jót, ha ezen, minden körülmények között biztos és mindenkor magyar intézménynek a tagjává lesz.

További felvilágositást szivesen ad

MOLNÁR ISTVÁN, TITKÁR

306 PAINE AVE. TOLEDO, OHIO

vagy lakóhelyén működő osztályunk titkára.

GONDOLJA MEG A DOLGOT ÉS NE VÁRJON, AMIG ELKÉSIK!

AZ ELSŐ TUG RIVERI MAGYAR MUNKÁS BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET TAGJAIHOZ!

Tisztelt Tagtársak! Értesitem önöket, hogy ez évi gyülésünk 1930 december 28-án lesz megtartva. Ezen a gyülésen lesznek az uj tisztviselők megválasztva, valamint a fiókoknál is uj tisztviselők lesznek választva a szokásos vasárnapokon. Kéretnek tehát ugy a helybeli, mint a vidéki tagok, hogy ezen gyüléseken — hacsak tehetik — teljes számban megjelenni sziveskedjenek, hogy minden tag tudjon arról, hogy hogy is áll az egylete.

Tagtársi tisztelettel

Lázár László,
főtitkár.

TALÁLMÁNYA

sikerének előmozditására, megvédésére s értékesitésére tanácsot adok DIJTALANUL. For duljon hozzám bizalommal

Z. H. POLACHEK REG. PATENT ATTORNEY. CONSULTING ENGINEER 1234 BROADWAY NEW YORK

RAJTA BÁNYÁSZOK. RAJTA HUNKYK

Ellis Searles, a John Lewis jobb keze hunky és wop jelzőkkel emlegeti a bevándorolt bányászt.

A magyarok mutassák meg, hogy a "hunky" bányász értelmes ember és szembe száll a racketeerekkel.

Segitsük a Lewis-Searles elleni küzdelmet, küldjön be a MAGYAR szelvénnyel előfizetéseket az "American Miner"-nek.

MAGYARORSZÁGBA

HAMBURGON KERESZTÜL

a népszerü gyorshajókkal:

HAMBURG
NEW YORK
DEUTSCHLAND
ALBERT BALLIN

Indulás hetenként, Mérsékelt árak.

Közvetlen vasuti összeköttetés Magyarországba.

Ezenkivül rendes járatok a közkedvelt kabin hajókkal:

ST. LOUIS, MILWAUKEE, CLEVELAND

Kitünő elhelyezés és ellátás minden osztályban

Visszautazási engedélyért és más felvilágositásért forduljon bármely ügynökünkhöz, vagy

HAMBURG-AMERICAN LINE

39 BROADWAY, NEW YORK

AZ ÜNNEPEKRE

Házhoz szállitjuk alábbi áruinkat:

Finom rózsa Paprika, fontja	50c
Hazai Kék Mák, fontja	25c
Fekete Bors, fontja	39c
Dió, californiai, fontja	35c
Dió, Diamond brand, fontja ..	40c
Hazai füge, fontja	25c
Tisztitott Mandula, fontja ..	75c
Babérlevél, fontja	40c
Köménymag, fontja	25c
Foghagyma, fontja	25c
Szent János kenyér, fontja ..	15c
6 fontos veder lekvár	$1.25
Sáfrán, csomagja .... 25c és	50c
Majoranna, csomagja 15c és	25c
Gilette borotva kések	19c
Magyar játék kártya	75c
90 centes Sósborszesz	75c

Bécses rendeléseikkel kérjük a pénzt előre beküldeni.

FOREIGN GROCERY COMPANY
1954 PARSONS AVE
Columbus, Ohio

A Magyar Bányászlapot bányászok irják bányászokról, bányászoknak.

ASÉRV NEM SZAKADÁS

Az ön orvosa mondja önnek, hogy a sérve a hasfal-izom gyengesége. Ne legyen megelégedve ezeknek a szétfeszült izmoknak megtámasztásával, mialatt állapota fokozatosan sulyosbodik.

Tanulja meg, hogyan erősitheti meg a gyengült izmokat és hogyan zárhatja be a nyilást természetes módon a baj igazi okának eltávolitása által. Sok ezer ember itt és külföldön megtette és megszabaditotta magát a kényelmetlen kötszerektől késedelem, munka és időveszteség nélkül.

NE KÜLDJÖN PÉNZT

Saját érdekében kezelje önmagát tiz napig, vagy két hétig otthonában, költség nélkül. A részletekért küldje be az alanti szelvényt AZONNAL.

Ingyenes Próba Szelvény

Plapao Co., 3102 Stuart Bldg. St. Louis, Mo.

Kérek 10 napos próbára adagot a gyógyitó hatásu Plapaoból s küldjék meg képes könyvecskéjüket a ezerről; kérésem nem kötelez semmire.

Név .....

Cim .....

E LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA.
EGY ÉVRE $2.00
FÉL ÉVRE $1.00

Hotel Chittenden

Completely redecorated and remodeled . . . over $300,000 spent in making the Hotel Chittenden the logical choice for the traveler. Home of the "Purple Cow" Coffee Shop. Large, comfortable rooms — exceptional service. Rates from $1.50 upward.

Geo. A Weydig, *Manager*
COLUMBUS, OHIO

HÜLÉS ELLEN

Használja az eredetit

Ez az ember hüléstől szenved. A hülés veszedelmes — vessen véget hülésének, hogy komolyabb bajoknak is elejét vegye.

HASZNÁLJON

BULGÁR NÖVÉNY (VÉR) TEÁT 35c—75c—$1.25

Ez a gyógyfüvekből, gyökerekből levelekből, és növényekből, készült gyógyszer tisztitja és erösiti a vérét. Ha forrón issza, kihajtja szervezetéből a mérges anyagokat és megszünteti a hülést. Minden házban nélkülözhetetlen — mindenki által használandó. Vásárolhatja gyógyszertárban, vagy megrendelheti tőlünk. Egy család részére elegendő nagyságban $1.25. Rendeljen még ma.

Cim: MARVEL PROD. CO., 152 Marvel Bldg., Pittsburgh, Pa.

EZT A MAGYAR SZELVÉNYT VÁGJA KI ÉS KÜLDJE BE:

The American Miner

SPRINGFIELD, ILL.

Szerkesztő bajtárs!

Itt küldünk előfizetéseket, 25—25 centet, hogy hat héten át küldje nekünk az ujságját és ereje legyen a további lelkes küzdelemre.

A lapokat a következő cimekre tessék küldeni:

	Név	Posta	Box vagy utca szám
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

Beküldő neve .....

Cime .....

Checket vagy money ordert igy tessék kiváltani: The American Miner és erre a cimre tessék küldeni: American Miner, 427 Mine Workers Bldg., Springfield, Ill.

ÓHAZAI MESÉK

Szerencse lovag

Irta: SZENTIMREI MÁRTHA

(Folytatás)

— Semmi.... és én nem is folytatom. Hanem ugy sérts meg mégegyszer, hogy ne hivjanak Fátyol Magdának, ha szavamat be nem váltom. Nagyon jól tudom én, miből pénzeltél idáig. Rászedted a tökkel ütött parasztokat.

— Nem igaz! De még ha ugy volna is: rád költöttem a pénzt. És ha én börtönbe megyek, velem jösz, babám!

Tagadása, fenyegetése egyformán erőtlenül hangzottak. Magda nem is hallgatott rá, arra a fiatal francia grófra gondolt, aki az ántánt bizottsággal jött Budapestre s aki egy éjjeli mulatóhelyen, Jóska háta mögött rákoszöntötte poharát, ő meg ránevetett. Aztán Jóska távollétében ugyanott ismét találkoztak s a gróf a pincér utján engedelmet kért, hogy az asztalához ülhessen. Kegyesen megadta. Beszélni ugyan nem tudtak egymással, de oly értelmes nő, mint Magda, eleget tud abból következtetni, ha valaki lopva megsimogatja kezét — és jó francia frankokkal fizett a pincérnek.

Bizonyára a szép tiszt is tudott sok mindenre következtetni az ő magatartásából, mert egy finom urinőt küldött hozzá, aki franciául is, meg magyarul is jól beszélt. Ő tolmácsolta a gróf szive szándékát.

— Bárminő áldozatra kész szép kis magyar barátnőjéért — mondta a nyájas hölgy. — Ragadja üstökön ezt a nagy szerencsét, mert szép lánynak se mindig akad ilyen. Olyan gazdag, hogy egész életére boldoggá teheti. Látná csak budai lakását az Ostrom-utcában. Inast tart....

Magda nyelte a szót. Rajongott Budáért s megigérte, hogy ellátogat az Ostrom utcába. A francia tiszt Jóskánál sokkal jobban tetszett neki s igy nem is törte fejét azon, ki fizeti költségeit, ha Jóska pénze elfogy?

Bubori ezt nem sejthette. De bár elutazása előtt iparkodott Magdát kiengesztelni s szinleg ki is békültek: érezte, hogy szénája nincs már rendben se Budapesten, se Átokszálláson.

Már csak a jó őszi esőben bizott, mely szinte bezárja az embereket tanyaházaikba s igy elzárja a világtól. Az időjárás különös szeszélye folytán a rendesen lucskos november ugy ontotta a ragyogó verőfényt, mintha májussal tévesztette volna magát össze.

Az átokszállási kisbérlők azonban nem élvezték a szép időt. Az ő arcukra nem varázsolt derüt a napsugár, mely oly szép pirosra csókolta a csipkebogyókat. Mintha egyre harang zugna mindegyik fejében szüntelen: "Hát mi lesz már azzal az örökváltsággal? A bankkölcsönnel, aminek aláirtam?"

Az asszonyok már nem rágják az embereik fülét, hallgatnak, mint a madarak zivatar előtt. Már azt se tudják, mit főzzenek? Nem kell a gazdának az étel.

Egyszer aztán érkezik hivatalos irás Csabag Andráshoz, aki nevét alá tudja irni, de olvasni nem tud.

— Végre ránk tekintett az Isten! — mondja reménykedve s szaporán lépeget a leg közelebbi tanyaházig. Ott lakik az irástudó Köncsögi Menyhért.

— Legyen szives, szomszéd, olvassa el, mi áll ebben a levélben? Gondolom, megjött az irás az örökváltságról.

Erre felderül a szomszéd arca. Ha megjött a Csabagé, majd megjön az övé is hamarosan. Nagyon könnyen neki se megy az olvasás. A nyomtatott betükhöz jobban ért, mint az irottakhoz, melyeket mindenki ugy hány-vet, cifráz, ahogy kedve tartja, felebarátjára való tekintet nélkül.

Sokáig tanulmányozza az irást.... aztán hirtelen szalad ki a száján:

— Disznóteremtette! Nincs ebbe semmi az örökváltságról....

— Hát akkor? — kedvetlenedik el a várakozó.

— Az áll benne, hogy fizessen 100 pengőt, máskép beperelik, mert lejárt a váltója.

Ez olyan szörnyüséges beszéd, hogy nem is fér a Csabag fejébe.

— Akkor nem nekem szól az irás.... mert én nem irtam alá semmiféle váltónak.

— A maga nevire van cimezve...

A szerencsétlen tátog, mint a szárazra vetett hal s nehezen nyögi ki:

— Akkor ez nem tiszta munka!

— Lehet! — hagyja rá a másik. — És én amondó vagyok, hogy az se tiszta munka az örökváltsággal....

Tanakodnak. A fejbesujtott ember megy haza, rogyadozó léptekkel. A szó kimerészkedett: "Nem tiszta munka!" És visszhangja támad hétszáz egynéhány hiába reménykedő törpebérlő házában.

Mialatt hire kel a Csabag esetének, ugy, ahogy megindult a novemberi levélhullás, hullanak a fizetési meghagyások a tanyaházakra. Mindenki szalad a baja után. S a járatlan emberek kétségbeesve hallgatják meg bent a városban a törvénytudók felvilágositását:

"Miután elismeri, hogy ez az aláirás a magáé, ezt a váltót ki is kell fizetnie. Ha pedig Bubori megtévesztette, jelentse fel.

Megint bucsujárásforma indult meg az ingatlanforgalmi iroda felé. Be van zárva. Az elsőknek, akik verték ajtaját, Buboriné kiszólt az ablakon:

— Nincs itthon a fiam!

De mikor ilyen durva szavak estek:

— Gazember a fia!

— Kerüljön csak a kezem közé!

— Az ágy alá bujt, ugye? Félti az irháját!

Akkor ijedten becsapta az ablakot s mondta az urának:

— Mi lelte ezeket? Megbolondultak?

Bubori sápadtan felelte:

— Attól tartok, hogy most jött meg az eszük!

A többiek aztán verhették ököllel az iroda ajtaját, döngethették, amennyit jól esett a szép házon ablak se nyilt ki. Csend volt, halálos csend. Még a rádió is megnémult ijedtében.

JÓSKA BANKÁR MEG A LATYAKI BIRÓ

Csak kivül tetszett oly halálosnak ez a csend. Hátul, az udvarfelőli konyhában veszekedtek Jóska szülei. Az apa már sejtette, hogy fia rossz fát tett a tüzre, — az anyja védelmezte, mint ahogy a jó anya még akkor is tud mentséget magzata számára, ha már ácsolják is a bitófát, melyre magát érdemessé tette.

— Valaki valami hazugsággal ellene ingerelte az embereket, ha majd hazajön, kimagyaráz mindent.

— Bajos lesz. Mert ezek már torkig vannak mindenféle magyarázatával, amit nem értenek, ezeknek irás kell az örökváltságról. Ahelyett még őket pörölik, váltókövetelésért!

— Mit tudjuk mi, kinek tartoznak? Te nem ismered a betüt, mégis kételkedsz abban, akinél annyi a tudomány, hogy a subások föl se érik ésszel.

— Jó, jó. Mindig te adtál lovat a gyerek alá kicsi korában is; nekem hallgass volt. Pedig ha a betüt nem is ismerem, a becsületemet nem mocskoltam be soha és mig disznóetető voltam, egy cső kukorica se veszett el a kezemen.

— Nagyra lehetsz vele! Ha én nem kofálkodtam volna, nyelhettük volna eleget az éhkoppot. Micsoda apa az ilyen, aki idegenek szavára nyomban kételkedik a saját gyerekében? A hüséges gyerekében, akinek az volt az első dolga, hogy házat, földet vegyen a szüleinek....

— Nem szólok semmit.... mert ugyis hasztalan. Annyit tudatlan ember létemre is fölérek ésszel, hogy ha hiba van a kréta körül, rámegy a föld, a házzal együtt. És ha odalesz a becsület, én elbujdosom messzire, inkább szolgálok öreg koromban.... csináljatok a gyerekkel, amit akartok!

Erre az elkeseredett beszédre megszeppent Buboriné. Elhallgatott. Csak egyre az ablakot figyelte: jön-e már a piros autó? Jóska soha se mondta meg előre, mikor jön haza, meddig marad el. Hát várta minden percben, egyre nehezebben, mert addig még a szomszéd boltba is restellett átlépni, mig Jóska ki nem magyaráz mindent.

Elfogyott a só, cukor, szemes bors és mindenféle ennivaló a kamrából, mialatt önkéntes fogságban ült otthon: a piros autó mégse érkezett meg. Minden kopogtatásra összerezzent s egyik bérlőnek se nyitott ajtót, akármilyen kedves sógor vagy koma volt is azelőtt. Hanem aztán mégis csak ki kellett az ajtónak tárulnia, mikor keményen megkopogtatta a törvény embere, a kézbesitő. Egy zöld papirost lobogtatott.

— Hol van Bubori ur?

— Pestre ment — de itt lehet minden percben.

— Akkor itthagyom ezt, tessék átadni neki.

Köszönt, sarkon fordult, meg se várta a pohár bort, mely pedig minden alkalommal kijárt neki. Érezte, hogy most nem érdemli meg — ami valósággal ugy is volt.

— Olvasd fennhangon, mit mond az a cédula? — szólt Bubori, aki magában ugy vélekedett, hogy azok a nagy fekete betük a zöld cédulán olyan rosszul festenek, mint a fekete sirkeresztek a tavasz vidám zöldjében.

De Buboriné már csak azért se olvasott fennhangon, mert elakadt a szava — és mikor megjött se akart tápot adni a bizalmatlanságnak, mellyel az apa a gyerek iránt viseltetett. A zöld cédula pedig csakis épen errt lett volna jó, mert ez állt rajta olyan vastag fekete betükkel, mintha azok a betük másik hármat lenyeltek volna.

IDÉZÉS BÜNÜGYBEN

Ezt harsogták a nyomtatott óriás betük. Az apró irott betük pedig meghagyták, hogy Bubori József jelenjen meg a kecskeméti törvényszéken ekkor, meg ekkor... különbeni elővezetés terhe alatt.

Az ekkor meg ekkor pedig már másnap volt.

Buboriné gyürte, morzsolta, gyötörte azt a goromba cédulát, öntudatlanul, mig az ura rá nem szólt:

— Ne tépd már össze.... mondjad, mi áll rajta?

— Tudja a fészkes fene.... nem lehet eligazodni rajta. Majd a gyerektől kérdezd meg!

(Irigyelte az urát. Néha jó, ha az ember nem tud olvasni.)

Hiszen a rosszat sejtő apa maga is a gyerektől szerette volna megkérdezni. Semmire se vágyott annyira és még hátralevő életének felét odaadta volna érte, hogy hallja szájából, miszerint semmiben se ludas. De a piros autó dallamos tülkölése csak nem verte föl a kis község csöndjét, mely máskor abban a pillanatban városnak álmodta magát, mig a benzin szaga elnyomta a trágyadombokét. Nem érkezett meg az idézés napjára.

Azután se.

Ellenben néhány nap mulva csendőrök jöttek s a fehérkeztyüs közülük ifjabb Bubori Józsefet kereste.

— Pesten van! — felelte Buboriné mosolygósan, mint akinek lelkiismerete rendben van, pedig belül reszketett.

— Pesten.... az nem elég. Mi a cime?

— Azt.... nem tudom. Hol egyik fogadóban száll meg, hol a másikban.

— Pedig jó volna, ha tudná.... — vetette oda a szurósszemü fehérkeztyüs. — Baj lesz ebből.... és maguk is bajba keverednek. Fia nem jelent meg az idézésre, elővezetni se tudom, miután nincs itt — a cimét se tudja, hát akkor köröztetni fogják....

— Nem kerül arra sor. Megjön. Minden percen várom.

Buboriné hitte, amit mondott. Hogyne jönne haza az ő jó fia édes anyjához. Talán valami baj érte azon a Sodoma Pesten. Lehetetlenség az, hogy ne jönne, ha birja magát.

Hanem a miatta való aggodalom, meg az őrsvezető nyers szavai ugy hasogatták szivét, mint megannyi éles kés. Hogy az ő jó, tanult, tekintélyes fiát kurrentáltassák, mint valami elbitangolt jószágot, az már több a soknál.

Mikor a csendőrök elmentek, nem győzte a hirtelenében reszelt tormát szagolni — annyira fájt a feje. Még attól a kipróbált orvosságtól se szünt meg, hogy kendőbe takart, karikára vágott nyers krumplit rakott a homlokára.

Szerencseszámba ment, hogy az ember künn volt a földön s nem találkozott a csendőrökkel.

(Folytatása következik.)

HA
New Yorkba
JÖN
és egy igazán jó szállodát akar, melyben kivételesen elsőrangu kiszolgálásban részesitik, akkor szálljon meg itt.
HOTEL
KNICKEBOCKER
NEW YORK
120 W. 45th St. (Times Square)
SZOBÁK $3.00 ÉS FELJEBB

PAIN-EXPELLER
Külsőleg használják
Fájós izmok
Reumás fájdalmak
Ágyékfájás
Fejfájások
Influenza
Ficamodások
Zuzódások
ellen
Vegye az eredetit — több, mint ötven éves.
A Horgony védjegy a csomagon megvédi Önt. Millió és millió üveggel adnak ki évente belőle.
Minden üveggel kis könyvecske jár, amely megmondja a PAIN-EXPELLER használatát. Azonkivül leirja részletekben számos használati lehetőségét.
Minden gyógyszertárban
35c és 70c
vagy egyenesen
ezen a cimen
The Laboratories of F.Ad. RICHTER & CO.
BERRY AND SOUTH FIFTH STS.
BROOKLYN, N.Y.
KILLS PAIN

A BROWNSVILLE-PRICEDALEI REF. EGYHÁZ

Lelkész: Kovács Andor.

Adventi istentiszteleteink sorrendje. Brownsville, Pa., 307 Spring Street alatt levő szép magyar templomunkban munkasorrendünk a következő: Gyermekek istentisztelete minden vasárnap reggel 9:30. Nagy gyülekezeti istentisztelet vasárnap délelőtt 10:30. Ifjusági istentisztelet minden vasárnap este 5:30. Itt a vezetés felváltva megy. Egyik vasárnap a fiuk, más vasárnap a lányok vezetik az áhitatot. Énekkari gyakorlatok kedden este, közáhitat szerdán este; magyar iskola minden szombat reggel 10 órától.

Pricedalen a hó 2-ik és 4-ik vasárnap délután 3 órakor istentisztelet a Union Church-ben.

Karácsony ünnepében mindkét egyházában ünnepi istentisztelet és urvacsora osztás a szokott helyen és időben.

Ifjuságunk december 28-án este 7 órára Smock, Pa. magyarlakta bányatelepre rándul ki, ahol a Frick Coal Company pompás szinpaddal ellátott kényelmes nagy termében szinielőadást tart. Erre a rendkivül szépnek igérkező estére már most felhivjuk a magyar bányászok figyelmét. Smock, ma virágzó nagy bányatelep, minden irányból jó uton lehet megközeliteni. Magyarjainkat a társulat kivételesen szereti és jól kezeli. Orosz János és Tarr Balázs presbytereink, valamint Tóth István és Kovács András atyánkfiai vannak a bizottságban.

Katóka Örmesterné 3 felvonásos, pompás vig magyar népszinmüvet óriási közönség előtt adták le ifju mükedvelőink november 30-án este. A Brownsville High School nagyterme zsufolásig megtelt hálás közönséggel. Meg is érdemelték az itt született magyar ifjak, mert nagyban felülmulták a közönséges mükedvelők nivóját. A gazdag diszités, a ragyogó magyar huszárok, borsodi lányok, menyecskék, arató munkások az edelényi biró udvarában, a suszter, a gyürüs zsidó, a falusi cigánybanda kiséretében a kisbiróval az élén, a két menyasszony, két vőlegény, no meg a tisztességben megőszült öregek csapata, 35 jó szerepben, lenyügözően szép magyar dalokkal tették felejthetetlenné a hazai kisfalu virágos kertekkel gazdag, mesésen csábitó távképét. Szereplőinket nem dicsérjük meg a Bányászlap hasábjain. Megkapták ők ott az elismerést, szünni nem akaró tapsviharban. Csak annyit, hogy ezek, egy kivételével, mind itt született és nevelkedttt gyermekek, kiknek finom érzékeik vannak a magyarhoni tiszta erkölcsös falusi élet iránt. Az erkölcsi siker mellett szép az anyagi siker is, bár nagy költséggel járt a felszerelés, százszor megéri egy ilyen emlékekkel gazdag est. Köszönet a vezetőknek, szereplőknek és a hálás nagyközönségnek. A mi megtartó Istenünknek pedig légyen örökkévaló hála!

—o—

LOGANI MAGYAROK SZINIELŐADÁSA

Logan vidék magyarjai novem ber 30-án, szombaton este nagy szinielőadással egybekötött tánc mulatságot rendeztek az Emődy-Tárkányi per költségeinek elő teremtésére. Loganban már a második mulatságot rendezték az ártatlanul gyilkossággal vádolt magyar fiuk megmentésének céljaira. A szinielőadást Tábory Oszkár logani magyar ügyvéd rendezte kitünően.

Először a "Kié a gyerek?" cimü egyfelvonásos bohózatot játszották, melyben Nagy Sándorné nyujtotta a legjobb alakitást a nők közül, a férfiak sorában pedig Bak Zsiga volt kitünő, aki annyi természetes humorral játszott, hogy felülmulta az átlagos mükedvelőket. Nagy Juliska és Pete Mariska is nagyon kedvesek, jók voltak, valamint Nagy József és Nyeste Pista is. Nagy Sándorné és Nagy Juliska énekükkel is sok tapsot kaptak.

Ciora Györgyné remek tánc- és énekszámot adott elő, igazán szép jelmezben, hatásosan.

Pete Mariska és Piri Sándor tánckettőse is nagyon tetszett a közönségnek. Mindketten nagyon ügyesen, szépen mozogtak.

A Borcsa Néni cimü darabban Nagy Gyuláné játszotta a cimszerepet elsőranguan. Szépen beszélt, jó alakitást nyujtott, tetszett is a közönségnek alakitása. Nagy Sándorné ebben a darabban is megállta helyét, nemkülönben Molnár Károly is ügyesen mozgott. Ha gyakrabban szerepelne, hasznos mükedvelő lenne. Bencze Pál remekül énekel, gyönyörü hanganyaggal ren delkezik és gyakori szereplés csak hasznára lenne. Nagy Juliska és Nyeste Pista egészitették ki a kitünő együttest.

Nagy Juliskának külön nagy sikere volt a magyar táncával, amit meg is kellett ismételnie.

A Falu Bikája cimü bohózatban Wagner András mulattatta a közönséget, de jók voltak ifj. Bodó András és Molnár Károly is. Ezzel az előadással bebizonyitotta a Logan völgyi fiatalság, hogy nagyon sok értékes mükedvelő szereplő van köztük és ha gyakrabban rendeznének ilyen előadásokat, bizonyosan még többen is akadnának.

Egyik-másik szereplő már most is egészen otthonosan mozgott a szinpadon, gyakoribb szereplés még jobbá csiszolná őket. Szebben, kellemesebben nem töltheti a loganvölgyi magyar fiatalság az időt, mint mükedvelői előadások rendezésével.

A terem zsufolva volt, a loganvölgyi magyarság méltányolta a szereplők fáradozását és gyakran szakitotta meg az előadást tapsával.

Anyagilag is jól sikerült az előadás, melyről a bizottság fog ebben az ujságban elszámolni.

5 NAP A TENGEREN
CHERBOURGON ÁT
6 NAP BRÉMÁN ÁT
a világ két leggyorsabb hajóján:
BREMEN
ÉS
EUROPA
HÉT NAPON BELÜL
MAGYARORSZÁGBA ÉR
Vagy utazzon a népszerü
COLUMBUS
expresshajón.
Ugyancsak rendes heti járatok
hires Lloyd kabin-hajókkal
Felvilágositásért forduljon a helyi ügynökhöz vagy
North German Lloyd
NORTH GERMAN LLOYD
982 Union Trust Building
Cleveland, Ohio

Óvakodjék a tartós köhögéstől vagy hüléstől
A hüléstől eredö köhögés komoly bajokhoz vezethet. Most megszüntetheti Creomulsion-al, amely egy emulsios creosote és a szedése kellemes. A Creomulsion egy uj orvosi felfedezés, melynek hatása kettös, enyhiti és gyógyitja a gyulladásban levö nyálkahártyát és megakadályozza a csirák fejlödését.
Valamennyi ismert gyógyszerek közül magas orvosi tekintélyek a creosotot ismerik el a legnagyobb gyógyitó tényezönek köhögés hülés és a torokbjok más formái ellen. A Creomulsion creosotton kivül más gyógyitó elemeket is tartalmaz, melyek enyhitik és gyógyitják a gyulladt nyálkahártyát és megszüntetik az izgatást és gyulladást, mig a creosot a gyomorba halad, felszivódik a vérbe, megtámadja a baj fészkét és megszünteti a csirák fejlödését.
A Creomulsion jótállás mellett kielégitö makacs köhögés és hülés, bronchialis asthma, bronchitis és más légzési betegségek ellen, és nagyszerü a szervezet megerösitésére hülés vagy flu után. Pénzét visszakapja, ha a köhögés vagy hülés meg nem gyógyul ha az utasitás szerint szedi. Kérdezze meg gyógyszerészét. (Hird.)
CREOMULSION

RECOMMENDED BANKS

The present financial depression which gave rise to several bank-failures made people taking preventive measures in depositing their savings. Most of them are unadvised and helpless in regard of depositing money. We received letters by the hundreds from our readers in which they state that on account of the uncertainty they have withdrawn their savings from their banks and keeping it home, till advised of a safe place. We have been asked by several of our readers, — who are residing mostly in mining districts, — to recommend to them Banks with financial responsibilities. Therefore we decided to publish in this column advertisements of banks with references to their financial responsibility which were satisfactory to us.

MEGBIZHATÓ BANKOK

Az ország mai válságos, nehéz helyzetében mindenki kétszeres gonddal őrzi, félti megtakaritott pénzét. A tömeges bankbukások megfélemlitették az emberek ezreit és a legtöbbje tanácstalanul áll megtakaritott kisebb-nagyobb tőkéjének elhelyezését illetőleg. Százával kapjuk a leveleket — főképen bányavidékekről — amelyekben olvasóink bejelentik, hogy kivették pénzüket a bankból és otthon rejtegetik mindaddig, mig megbizható bankról nem hallanak. Tőlünk kérnek véleményt egyik-másik bank megbizhatóságáról s ezért elhatároztuk, hogy ebben a rovatban csakis olyan bankokat fogunk hirdetni, melyekről anyagi megbizhatóságot illetőleg kielégitő referenciákat kaptunk. Értesüléseink szerint az alább hirdetett bankok megbizhatók.

THE MINERS AND MECHANICS SAVINGS AND TRUST COMPANY
Steubenville, Ohio
130 North 4th Street
"A BARÁTSÁGOS BANK"
Helyezze el pénzét a mi barátságos bankunkban, ahol biztonságos a betét.

MATEWAN NATIONAL BANK
Matewan, West Virginia
Teljes tőke $600,000.00
BIZTONSÁG
TITOKTARTÁS
SZOLGÁLAT

THE FIRST NATIONAL BANK OF NORTON
Norton, Va.
Tőke $100,00.00
Felesleg ..... $ 90,000.00

THE FIRST NATIONAL BANK
Portage, Pa.
Tőke $60,000.00
TAKARÉK BETÉTEK UTÁN KAMATOT FIZETÜNK

GUYAN VALLEY BANK
Logan, W. Va.
"A RÉGI SZIKLA BANK"
Tartalék $100,000.00
Felesleg $300,000.00
BETÉTEK UTÁN 3% KAMAT

FIRST NATIONAL BANK OF WILLIAMSON
Williamson, W. Va.
ALAPITTATOTT 1903
Tőke $200,000.00
Felesleg és haszon $100,000.00

A TEMETŐ SZÁMÜZÖTTJE

(Folytatás az 1-sö oldalról)

Fél az áruló, hogy a halott felkel a koporsóból és ott vágja képen a saját sirja mellett.

Mother Jones mindenkivel megbékült és mindenkinek megbocsájtot még az életében.

Rockefeller volt a leghalálosabb ellensége és ellenfele és a ludlowi mészárlások után annyi borsot tört a milliárdos orra alá, hogy ki tudta kényszeriteni az emberi sorsot a coloradoi bányásznak, az elveszett küzdelem dacára.

És Rockefellerrel is megbékült.

A milliárdos belátta később, hogy a lelke is, a keze is tiszta volt ennek az Asszonynak, hogy Mother Jonest az emberszeretet és a munkások universalis testvérisége vezette az ellene folytatott küzdelemben.

És Mother Jones, aki halálos ellenfelével is megbékült, nem tudott megbocsájtani a bányászok nagy árulójának, a bányászok "vezérének".

Embereket citált a halálos ágya mellé és meghagyta nekik, hogy amit Ő már nem tudott elvégezni, azt végezzék el ők helyette.

Szabaditsák meg a bányászokat az árulótól.

Élete minden munkájával megtakaritott egy pár dollárt Mother Jones.

És ezt a pénzt odaadta az uj bányász-szervezenek, hogy helyette a pénze harcoljon a bányászok leghalálosabb ellensége ellen, Lewis ellen.

Élő emberek nem tudták megbántani a United Mine Workers áruló elnökét, mert vastag bőr van az arcán.

De ez a halott asszony ugy képén vágta most Lewist, hogy attól halott lesz az árulóból is, erkölcsi halott, aki soha többé nem fog feltámadni.

Mert azok a bányászok, akik együtt küzdöttek, együtt szenvedtek, együtt véreztek Mother Jonessal, hiszik és tudják, hogy az a nagy Asszony csak a javukat akarta. Mert hiszen önmagának soha semmi nem akart és nem kért.

És ezek a bányászok hiába keresték John L. Lewist a Mother Jones temetésén.

Hiába nézték-várták, hogy az áruló vezér mégis csak elmegy a halottnak a végtisztességet megadni.

És mikor nem látták a jelenlevők közt, mikor látniok kellett, hogy az áruló nem MERT a temetőben megjelenni, akkor el kellett hinniök, meg kellett éreznіök, hogy Lewis nem egyéb a legaljasabb árulónál, akit egy halott is számüz a temetőből.

Már a temetés előtt országos botrányt csinált a bányász-judás, mikor az egyik polgári lap megkérdezte tőle, hogy mit szól a Mother Jones halálához.

"Nincs semmi mondani valóm" — ez volt az áruló felelete a kérdésre.

De mit is mondhatott volna John L. Lewis a Mother Jones halálához?

Mit szólhatott volna a miniszteri bársonyszékbe kacsintgató áruló ahoz a munkásvezérhez, aki otthonos volt a trenchekben és börtönökben, akire rálőttek, a kit elcsuktak, akit ide-oda tolloncoltak és aki egy életen át nem kuporgathatott össze annyi pénzt, amennyi a John L. Lewis egyetlen évi fizetése.

Jó volt ez igy, hogy John L. Lewis nem szentségtelenitette meg a virdeni temetőt és Mother Jones hulláját a jelenlétével, mert ha elment volna, talán véres bot rány lett volna a Nagyasszony temetésén.

És jó azért, mert azok a bányászok, akik még nem voltak tisztában a dolgokkal és a személyekkel, most már a temetés óta egészen tisztán látnak.

Nincs helye a tisztességes emberek közt, a tisztességes munkások közt olyan embernek, aki Mother Jonest nem akarja és nem meri elkiséri az utolsó utjára.

És Mother Jones, aki számüzte az árulót a temetőből, számüzte őt örökre a tisztességes bányászok életéből is.

Mert akit egy békés temető nem akar befogadni, azt a tisztességes és jó érzésü emberek szintén nem fogják maguk közt megtürni.

A halálával talán a legnagyobb szolgálatot tette Mother Jones a bányásznak.

Talán megszabaditotta őket a temetésével és az áruló számüzetésével a rájuk nehezedett legnagyobb és legfeketébb átoktól.

John L. Lewis, aki nem mert elmenni a virdeni temetésre és temetőbe, nem maradhat meg az amerikai bányászok közt.

—o—

A Magyar Bányászlapot Bányászok irják bányászokról, bányászoknak.

C. J. DOUGLAS
TEMETÉSRENDEZŐ
ÉS BALZSAMOZÓ
Temetkezési felszerelések
WELCH, W. VA. WAR, W. VA.

ROSSZ ÜZLET

(Folytatás az 1-sö oldalról)

Mert aki nem hajlandó graftpénzt adni a fórmannak, az előbb utóbb mégis csak bejut egy-egy jobb plézbe is, már csak a tessék-lássék kedvéért is: meg aztán az idővel meg is követelheti, hogy bánjanak vele tisztességesen néha napján.

Aki azonban egyetlen egyszer pénzt ad a fórmannak, az többé soha a tisztesség jogán nem emelhet szót egy-egy jobb pléz érdekében, az soha többé nem szállhat szembe a — büntársával.

Mert hiszen voltaképen ugy kell ezt a dolgot megitélni.

Aljas a fórman, aki igy zsarolja a bányászembert, de büntársa az, aki pénz ad neki a munkáért.

Ezt a szokást sulyosan bünteti Ohio állam törvénye.

De ahogyan nem tartják be a többi törvényeket, épen ugy nem tartják be ezt a törvényt a bányáknál és ma rendes szokás ugy Kelet Ohioban, mint a Hocking völgyön, hogy munkát is, jobb plézt is csak pénzért adnak.

Ha a bányászok közt vannak olyanok, akik véget akarnak vetni ennek a ronda és aljas zsarolásnak, akkor azt ajánljuk, hogy ilyen eseteket jelentsenek be a courton, még akkor is, ha önmaguk is büntársak a vesztegetésben.

Mert akkor is alkalmuk van rá, hogy tanuskodjanak az államnak és mentve legyenek a vesztegetés törvényes következményei alól és talán egy pár hétre megfékezik a graftet a bányában.

Ha Kelet Ohioban elitélnének egy pár ilyen graftert és ha a Hocking vidéken is megbüntetnének, vagy elzárnának egy párfórmant, akkor majd egy kicsit meg lennének zabolázva és akkor majd határt tartanának a rablásban.

Ha azonban a bányászok maguk nem hajlandók ezeken az állapotokon változtatni, ha ezekben a rongy időkben még fizetni is akarnak azért a szomoru szerencséért, hogy alkalmuk legyen dolgozni, akkor kivülről segiteni rajtuk lehetetlen.

Panaszkodó bajtársunknak azt üzenjük hát, hogy ne minékünk panaszkodjék, hanem menjen el az ügyészséghez, ott mondja el őszintén, hogy miképen bántak el vele és akkor esetleg más bányászokat, de talán önmagát is megmenti tőle, hogy a jövőben hasonlóan tudjanak vele elbánni.

A KEMÉNYSZENESEK FELÉBREDTEK

(Folytatás az első oldalaról)

az árulóval egy táborban, hogy meg kell szabadulniok ettől az átoktól, mielőtt az ő szervezetüket is ugy semmire tenné, a hogy a puhaszén bányászokét tönkre tette.

És minél előbb történik meg a teljes kiábrándulás, minél előbb látják be a szakitás szükségét, annál több reményük lehet rá, hogy a szervezet teljes megsemmisitését el tudják majd kerülni.

És ha hamarosan belátják majd, hogy Lewis megfosztotta őket a legértékesebb jogaiktól és hamarosan megvonják az adót ettől a hiénától, akkor legalább megszünik a testvérháboru a puhaszénbányászok közt, mert Lewisnak nem lesz pénze a háborura.

Ma a keményszenesek tagságdija arra való, hogy tegyék vele tönkre a puhaszeneseket, akiknek a szervezetét ez az Átok tönkre tette.

És hálából az őrült cár feladta a Pit Committee jogait a keményszenesek kezéből.

—o—

A KARÁCSONYI AJÁNDÉK PROBLÉMÁJÁNAK MEGOLDÁSA

Mit adhatok barátaimnak, amit méltányolni tudnak és am iazonkivül méltányolni tudnak és ami azonkivül már nekik ez vagy az? Minek örülnének a legjobban?

A Karácsony közeledtével az ajándékozás valamennyiünk problémája. Kétségtelenül sok ember van, aki szivesen vásárolja a karácsonyi ajándékokat, de ugyanakkor az ajándékok kiválasztásának gondolata gyötri. A Lucky Strike cigaretták gyárosai tisztában vannak ezekkel a gyötrő gondokkal és ezért a közeledő karácsonyra egy speciális karácsonyi fedőlappal látták el a közismert Lucky Strike dobozokat.

Ez a speciális fedőlap kivitelben annyira praktikus, mint amennyire szép és teljesen odaillik a többi, szokásosan szépen diszitett karácsonyi disztárgyak közé. Azonkivül a doboz keménylap fedele a szállitásnál szokásos törés ellen védi a cigarettákat, ugy hogy nyugodtan postára adhatja, mert a barátja a csomag tartalmát épen olyan ép állapotban kapja kézhez, mintha csak akkor került volna ki a gyárból.

Mindazok, akik nem akarnak tul sok időt vesztegetni a bevásárlással és pénznek sincsenek bővében, azt hiszik, hogy ez a 200 cigaretta tartalmu doboz szivesen látott vendég lesz minden háznál. Ez a karácsonyi ajándéknak készitett doboz cigaretta mindenkit meg fog kimélni attól, hogy a tulzsufolt üzletekben óraszámra azon tanakodjanak, hogy a rengeteg felhalmozott portéka közül melyiket küldjék barátaiknak.

Nem elég, hogy a Lucky Strike cigaretta gyárosai a modern cigarettagyártás terén a legtöbbet nyujtják a dohányosoknak — mert a termés legjavát adják — hanem azonkivül még ultra viola sugarakkal megtisztitják azt minden káros és irritáló alkatrészétől is. Ugyanilyen körültekintő gondossággal végzik a cigaretták csomagolását is. Mindezen eljárás kétségtelenné teszi, hogy ön még jobb cigarettát nem szivott, mint a Lucky Strike.

A karácsonyi köntösbe öltöztetett Lucky Strike cigaretták az ország minden részében és minden dohányárusnál kaphatók, ugy, hogy mindazok, akik barátaiknak ezeket a csomagokat küldik karácsonyi ajándék gyanánt, könnyen és kis költséggel oldották meg az ajándékozás sulyos problémáját.

Boldog "Lucky" karácsonyi ünnepeket.

—o—

CSALÁDI ÖRÖM

Gary, W. Va.-ban a Szabolcs megyei Rácz József magyar bányászt felesége, László Johanna kis leánykával ajándékozta meg. Az ujszülöttnek a keresztszülők: Lázár László és neje, szül. Palincsár Malvin Johanna-Teréz nevet adták és igy kereszteltették. Az örömszülőkön kivül Erzsike és Józsika testvérek örülnek a család uj tagjának, (h)

—o—

HOLLAND-AMERICA LINE
STATENDAM
Rotterdam — Volendam
New Amsterdam, Veendam
a Holland vonal népszerü hajói
Közvetlen összeköttetés
MAGYARORSZÁG
minden részébe
ROTTERDAMON
vagy Boulogne-Sun-Mer-en át
HAJÓINDULÁS HETENKÉNT
Kitünő ellátás, kényelmes elhelyezés. — Felvilágositásért fordul jon a helyi ügynökhöz, vagy
Holland America Line
24 STATE ST. NEW YORK

EZ ÉVBEN FALINAPTÁR HELYETT

ÉRTÉKES SZELVÉNYEKET ADUNK
MINDEN CSOMAGBAN VAN EGY
TRINER FÉLE KESERÜ BOR
Minden 6 szelvény után ingyen adjuk a következőket: **Triner féle kenőcs, Köhögés csillapitó, Kézfinomitó, Fogpaszta, stb.** Ebben az évben ezek a szerek gazdaságosabbak, mint egy falinaptár disz. A Triner féle Keserü Bor — most inkább mint valaha — válik szükségleti cikké.
Önnek ma energiára van szüksége, hogy keresztül vágja magát a jelen krizisen és a Triner Keserü Bora utólérhetetlen, mint energiafejlesztő. Ez a szer megtisztitja szervezetét, kihajtja a mérges anyagokat, elősegiti az emésztést és jó étvágyat gerjeszt. Élénkiti az agy müködését és növeli az erélyt. Tartson kéznél egy üveggel Minden drug-storeban árulják, kis és nagy üvegekben. Szedje rendszeresen, háromszor naponta.

ADOMÁNYOK

Az elmult héten két táncmulatságot tartottak az Emődy-Tárkányi védelmi alap javára. Az egyik Logan, W. Va.-ban volt, mely $221.48 tiszta jövedelmet hozott. A másik mulatságot Dante, Va.-ban tartották, mely $3.60-at jövedelmezett. A fenti mulattságok kimutatásait jövő számunkban közöljük.

THE HARBOR STATE BANK
ALAPITOTTA:
KISS EMIL
FOURTH AVE. at 9. ST.
NEW YORK
AZ AMERIKAI MAGYARSÁG ÁLLAMI BANKJA
4½ SZÁZALÉK KAMATOT FIZET BETÉTEKRE
PÉNZKÜLDÉS POSTÁN, SÜRGÖNYILEG
HAJÓJEGYEK
HAZAI KÖZJEGYZŐI ÜGYEK

A HUN KIRÁLY
Magyar verses monda
ÁRA KÉT DOLLÁR
Megrendelhető
REV. L. SZABÓ
Franklin, N. J.

KÉPVISELŐINK:

VIRGINIA
Ifj. Dobos András, Pocahontas, Va
Szabó István, Dante, Va.
Székely József, Roda, Va., Stonega Va., Appalachia, Va., Calvin, Va Toms Creek, Va.
KENTUCKY
Vadas András, Lynch, Ky.
WEST VIRGINIA
Engel Leslie, Cinderella, W. Va. és vidéke.
Hegyes István, Bretz, W. Va., Masontown, W. Va., Sabraton, W Va., Morgantown, W. Va., Frunt, W. Va., Maidsville, W. Va., Purs glove, W. Va., Reedsville, W. Va
Hengye Florian, Granttown, Baxter Dakota W. Va.
Horváth György, McMechen, Benwood, Wheeling és Moundsville W. Va.
Juhás János, Keystone, W. Va. és McDowell megye egész területe
Kiss Antal, Clarksburg, Dawmont Wendel, W. Va., Meadow-Brook, W. Va.
Kish András, Ethel, W. Va.
Kish András, Brady, W. Va., Booth W. Va., Everettsville, W. Va. Rivesville, W. Va., Lowesville, W Va., National, W. Va.
Kovács Imre, Sharples, W. Va.
Kormos Gyula, Fairmont, W. Va.
Lázár László, Elbert, Filbert, Gary, Thorpe, W. Va.
Ifj. Németh József, Holden, W. Va
Nagy István, Henlawson, W. Va.
Panyi Antal, Rosemont, W. Va.
Paul István, Jenkins Jones, W. Va
Puskás Gábor, Corco, W. Va. és Monclo, W. Va.
Sebestyén József, Earling, W. Va.
Sitku István, Williamson, W. Va
Szász András, Newhall, W. Va.
Szerencsés János, Monongah, W Va., Carolina, W. Va., Ida May W. Va.
Tóth Ignác, Widen, W. Va.
Veszprémi Sándor, Monaville, W Va., Rossmore, W. Va.

KIS HIRDETÉSEK

Farmhirdetés szavankint egyszeri közlés 8 cent, legkisebb hirdetés 20 szóig 1 dollár 60 cent, háromszori közlés szavanként 20 cent, 20 szóig 4 dollár.

Ugynökök kerestetése, Ingatlan, Ház vagy üzlet vétele és eladása. Uzleti alkalmak, Társat keres minden szó közlésenként 5 cent. Legkisebb hirdetés $1.00. Háromszori közlése 2 dollár 50 cent.

Kerestetés. Levelezés, Munkát keres, Ellátást nyer, vagy keres 20 szóig egyszeri közlés 50c, háromszori közlés $1.25. Husz szón felül minden további szó közlésenként 3 cent.

Kishirdetések a Magyar Bányászap kiadóhivatalába, 1947 Parsons Columbus, Ohio, küldendők.

Nagyobb betükkel szedett hirdetésért a fenti árak kétszerese számitando.

KERESTETÉS

Keresem bátyámat, **Hajdu Bálint** 71 éves, Nemes Bikk, Borsod megyei illetőségü bányászt, aki egy izben aggsága és munkaképtelensége miatt a Uniontown, Pa., Fayette County-i menháznak volt lakója. Felkérem a Masontown, Pa. körüli magyar bányásztestvéreket, aki tud róla, hogy él-e még, vagy már meghalt, tudasson engem, miután fontos óhazai ügyben keresem. Pal Vetésy, Box 22, Majestic, Ky.

Kérem **Kocsák Jánost és Kocsák Mariskát,** hogy hollétüket illetőleg irjanak azonnal a következő cimre: Fodor Mihály, Box 264, Whitman, W. Va.

John Csonka, 35 éves Fényes Litke, Szabolcs megyei születés, bal lábára egy kissé sántitó egyén ismeretlen helyre távozott és sehol nem találjuk. Aki felvilágositást ad róla, 25 dollár jutalomban részesül. Miklós Sharady, Triadelphia, W. Va.

Keresem **Földi Lajost,** Jász-Nagy-Kun-Szolnok megyei, karcagi illetőségü, tudtommal Detroi-i lakost. Kérem a róla tudókat, hogy cimét velem közölni sziveskedjenek. Peter Padai, 7616 Crowell Ave, Cleveland, Ohio.
(12—11)

HÁZASSÁG

Iparos ember 21 éves leánya 26—27 év körüli házasulandó keresztény férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes leveleket "Barna" jeligére a Magyar Bányászlap kiadóhivatalába, 1947 Parsons Ave., Columbus, Ohio.

ELADÓ FARMOK

74 akeros elsőrendü farm, jó épületekkel közel a városhoz, eladó. Nálunk nincs tél. Bővebb felvilágositásért forduljon hozzám levélileg. Steve Czap, R. 2., Berlin, Maryland.

Kényszer eladás: 25 acre jó föld $450.00. 35 acre föld kitünő épületekkel $1150.00. 225 acre föld, jó épületekkel $1950.00. Település magyar kolóniák mellett. Irjon: V. G. McMasters, Dept. K., 1121 State Street, Erie Pa.

OHIO
Bolyki János Toledo, O.
Ersek József, Ramsey, Ohio
Gergácz Lajos, Glen Robbins O
Kömüves János, Columbus, Ohio
Kovács Ferenc, Murray City, Ohio
Kovács János, St. Clairsville, O
Molnár József, Glouster, O.
Kimár András, Warren, Ohio
Tóth István, Rayland, O.
Tótiván Pál, Maynard, Ohio
Veréb József, Youngstown, Ohio
MICHIGAN
Trimai József, Detroit, Mich.
ILLINOIS
Arval András, Zeigler, Ill.
Fürjes Agoston, Orient, Ill
Gáli Lajos, Harrisburg, Ill.
Németh Ferenc, Springfield, Ill
Ontko István, Edwardsville, Ill
Roncz Péter, Divernon, Ill.
Soltész Pál, Buckner, Ill.
Tóbiás János, Valier, Ill.
NEW JERSEY
Nagy József, Franklin, N. J.
Olsavszky Sándor, Newark, N. J
Paul András, Carteret, N. J.
PENNSYLVANIA
Utazó képviselő: Erdeky József, Ellwood City, Pa.
Julius Bakos, La Belle, Pa.
Bódis Géza, Yatesboro, Pa
Bozsnyák József, Rossiter, Pa.
Csányi József, Kent, Pa., Clune Pa.
Csatáry Ferenc, Bainford, Pa.
Csordás István, Hellwood, Pa.
Darnay József, Fredericktown, P.
Eperjessy István, Johnstown, Pa
Fejes István, Brownsville, Pa.
Fekete József, Kingston, Pa.
Gyürke Mihály, Nanty Glo és Nanticoke, Pa.
Ifj. Hadar Béni, McKeesport, Pa.
Jánosi Mihály, Richeyville, Pa.
Kopácsy János, Hazleton és vidéke, Pa.
Lázár Lajos, Kulpmont, Pa.
Lukács János, Gallitzin, Pa.
Matto Dániel, Star Juction, Pa Perrypolis, Pa.
Molnár András, Van Meter, Pa
Novák Lajos, Elizabeth, Pa.
Nagy Gyula Leechburg, Pa.
Nagy József, Marsteller, Pa.
Nagy Péter, Cairnbrook, Pa. és Central City, Pa.
Nagy Sándor, Lake Lynn, Pa.
Petro István, Pittsburgh, Pa.
Sipos Gyula, Homer City, Pa.
Sütő János, Windber, Pa.
Szabó János, Farrell, Sharpsville Sharon, Mercer, W. Midlesex, Pa Masury, Ohio.
Tarr Lajos, Seanor Pa.
Veréb István, Braznell, Pa.
NEW YORK
Mihályi Zoltán, Glenfield, N. Y.
COLORADO
Fodor Vilmos, Aguilar, Colo.
WYOMING
Csapó János, Rocks Springs, Wy.
INDIANA:
Nagy Lajos, Gary, Ind.
Simon Sándor, Bicknell, Ind.
Tódor Miklós, So. Bend, Ind.

MULATSÁGOK A MAGYAR BÁNYAPLÉZEKEN.

(Minden egylet báll hirdetését ingyen közöljük e rovatban, mely egylet a Magyar Bányászlap nyomdájában készittetti a mulatsághoz szükséges nyomtatványokat.)

A Munkás Betegsegélyző Szövetség 71-ik, Holdeni fiókja 1930 december 25-én, karácsony első napján fényes táncmulatságot rendez Loganban, a Colonial Hotel (Gyöngyösi János) táncztermében, melyre ugy a helybeli, mint a környékbeli magyarságot ezuton is szeretettel meghivja a rendezőség. A zenét Horváth Berti hét tagu zenekara fogja szolgáltatni. Belépti dij férfiaknak $1.00, nőknek 25c.

EGYLETI KALAUZ

ELSŐ JOBS ÉS KÖRNYÉKE MAGYAR BÁNYÁS BS. EGYLET
Székhelye: Jobs, Ohio

Alakult 1896 január 6-án. Gyüléseit tartja minden hónap második vasárnapján Murray City, Ohioban. Az egylet hivatalos lapja: Magyar Bányászlap.

Elnök: Boros József; alelnök: Hajdu József; jegyző: Jager Imre, Box 424, Murray City, Ohio; titkár: Abaházi Sándor, Box 163, Murray City, Ohio; pénztárnok: Imri Imre; ellenőr: Mészáros Imre; hármas bizottság: Wash Gyula, Abaházi Sándor, Tóth Márton; zászlóvivők: Mészáros Imre, Krajnyik Mihály; beteglátogatók: Murray City, Ohioban Budai János; Holister Ohioban Molnár József; New Townban Hajdu József; rendfenntartó: Popáczi József, kotler gazda: Jagtr Imre.

MARTINS FERRY ÉS VIDÉKE ELSŐ MAGYAR BS. EGYLET, GLENS RUN, O. 1. FIÓKJA.

Hivatalos lap: Magyar Bányászlap. Elnök: Geréb András; alelnök: pénzügyi ellenőr: Fekete György; hármas bizottság: Tököly András, Cupor Ferenc; jegyző: Szente Ferenc, Rd. 1. Box 113, Martins Ferry, Ohio; pénztárnok: Bodor Gaspar; Rusznyák István és Stefán Andras, beteglátogató: Mizsák András.

Gyüléseit tartja minden hó harmadik vasárnapján az elnök lakásan, Glens Run, O. 37-es számu ház.

A CONGOI I. RÁKÓCZI FERENC BÁNYÁSZ BETEGS. EGYLET
Alakult 1894 Január hó 11-én

Az egylet tisztikara:

Elnök: Rezes János; alelnök: Urbán Mihály; pénztárnok: Szántó János; titkár és jegyző: Varga András, Box 156, Congo Ohio; naplóvezető: Móré János; ellenőr: Cibere Sándor; beteglátogatók: Congón Sovány Pál, Drakesen Szvára Péter; bizottsági tagok: Urbán József, Titka János, Tamás János; ajtóőrök: Ifj. E. Tóth István, Lukács András; zászlóvivők: Babanics Antal, E. Tóth Sándor.

Hivatalos orvos: James Miller.

Gyüléseit tartja minden hó 10-ike utáni vasárnapon délután 1 órakor E. Tóth István termében.

ELSŐ TUG RIVERI MAGYAR MUNKÁS BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult: 1903 október hó 1-én.
Székhelye: Gary, W. Va.

Hivatalos lapja a Magyar Bányászlap
A főtisztikar:

Főelnök: Kiss Imre.
Főalelnök: Id., Nagy Mihály.
Gary, W. Va., vidéki tagok levelei Főtitkár: Lázár László, Box 805., hozzá cimzendők
Főjegyző: Vincze János.
Főpénztárnok: Soltész József.
Háromttagu bizottság: Szegedi György, Varga László, Horváth János.
Főellenőr: Czippenfenig Ferenc
Szertárnook: Szurcsik János.
Póttag: Lázár László.
Póttag és teremőr: Szurcsik János.

A főtisztikar minden hónap utolsó vasárnapján délelőtt 10 órakor tartja gyüléseit Garyban, a Hallban.

1-sö Osztály, Filbert, W. Va.

Elnök: Horváth János; alelnök: Nagy István; titkár: Varga László Box 202, Filbert, W. Va.; jegyző: Vincze János; pénztárnok: Soltész József; ellenőr: Id. Nagy Mihály; beteglátogató: Varga László; bizottsági tagok: Bacsó András, Berecz József és Forrai Lajos; zászlóvivők angol Id. Nagy Mihály; magyar Berencz József; gyász Bacsó Gyula; ajtóőr: Csurkó József; póttag: Forrai Lajos.

Gyüléseit tartja minden hó 13-ika utáni vasárnap délután 2 órakor a kath. templom alatt.

2-ik Osztály, Gary, W. Va.

Elnök: Szegedi György; alelnök: Márkus Demeter; titkár: Kish Imre, jegyző: Buzsik József, pénztárnok Lázár László; bizottsági tagok: Tóth Sándor, Takács József, Popovits Péter.

Gyüléseit minden hó második vasárnapján tartja a Gary-i Hallban

3-ik Osztály, Pageton, W. Va.

Elnök és pénztárnok: Kozár Károly; alelnök: Doncsecz József; titkár: Kalarics István, Box 75, Pagetown, W. Va., minden levél hozzá küldendő; beteglátogató: Merkli Ferenc.

Gyüléseiket tartják minden 3-ik vasárnap az elnök házánál

4-ik Osztály, Ream, W. Va.

Ügykezelő: Szász György, a helybeli és vidéki tagok havidijai és egyéb befizetései hozzá küldendők Box 312, Gary, W. Va.

6-ik Osztály, Red Jacket, W. Va.

Ideiglenesen a hatodik osztály ügyeit a központi titkár végzi azért a tagok minden levelet az ő cimére küldjenek. (Hird)